

19 MARS

COLLOQUE

ETHNOCIDES

UN TABOU FRANÇAIS

Université de
Bretagne Sud

VANNES
9h30-17h30

GWENED

Skol Veur
Kreisteiz Breizh

Organisation :
Kevre Breizh & ELEN
Contact :
06.09.99.08.56
kevrebrevizh@kevrebrevizh.bzh
Programme complet :
www.kevrebrevizh.bzh/colloque-ethnocides

Organisation :
Kevre Breizh & ELEN
Contact :
06.09.99.08.56
kevrebrevizh@kevrebrevizh.bzh
Programme complet :
www.kevrebrevizh.bzh/colloque-ethnocides

Aozet gant :
Kevre Breizh & ELEN
Darempredoù :
06.09.99.08.56
kevrebrevizh@kevrebrevizh.bzh
Programm klok :
www.kevrebrevizh.bzh/colloque-ethnocides

Enskrivadurioù • Inscriptions :
https://cutt.ly/colloque_ethnocides



ELEN



LAZHKENELIOÙ UN TABOU E FRAÑS

« *Stummoù disheñvel a vez eus ar sevenadur hervez an amzer hag al lec'h. Enkorfañ a ra al liested-mañ en identelezhioù lies ha dezho oc'h unan, hag a verk ar strolladoù hag ar c'hevredigezhioù a ra an denelezh. Liested ar sevenadur, mammenn a eskemm, a nevezadur hag a grouidigezh, a zo ken ret da Vab Den hag ar bevliested da ved ar vuhez* » (pennad 1 Disklériadur hollvedel an UNESCO war liested ar sevenadur).

Lavarout a ra iveau an UNESCO « *emañ difenn liested ar sevenadur ur ret etik ha n'heller ket dispartiañ diouzh an doujañs da vri an Den. Lakaat a ra iveau engouestlañ da zoujañ da wirioù Mab Den ha d'ar frankizoù diazez, gwirioù an dud minorelaet ha re ar pobloù enginidik peurgetket* » (article 4 de la Déclaration).

A-enep gwareziñ liested ar sevenadur eo al lazhkenel un torfed a zo e bal heñvelaat strolladoù, kevredigezhioù pe pobloù difer ouzh sevenadur ur galloud mestronier hag a laka e yezh, e istor, e gustumouù hag e sevenadur warno a-bouez ur stad er penn holl. Alies e teu da heul koll ar c'hevreoù etre an dud hag ar rummadoù, an emzidalvoudekaat, traomaoù kaset a rumm da rumm hag a c'hell dont war wel dre glañvadurezhioù evel ar vezventi, an drammerezh pe an emlazh a vez gwelet e meur a boblañsou dre ar bed.

Daou bal a zo d'ar c'hendiviz aozet gant Kevre Breizh e framm Rouedad Europa evit ingalded ar yezhoù ELEN (European Language Equality Network) :

- studial en-dro pleustroù lazhkenel Frañs a-enep he minorelezioù sevenadurel pe ar pobloù e vez nac'het ganti anavezout o gwirioù diazez en Elzas, e Korsika, en Euskadi, e Breizh, en Okitania, e Katalonia, e Flandrez, e Savoia, er broioù etremar, kement hag an ideologiezh vroadel e vez diazezet warni ar politikerezhioù-se abaoe ar Spont Bras hag an danevell war ar ret « da gas an trefoedachouù da netra », Trede Republik trevadennerez Jules Ferry ha betek notenn diabarzh an Deskadurezh stad savet e 2019 gant Bernabé ha Dubourg-Lavroff a-enep kelenn dre soubidigezh ar yezhoù anvet rannvroel, diskuliet nevez zo e fin miz Eost 2021. Hag eñv n'eo ket bepren ar politikerezh lazhkenel-mañ ur gwir tabou e Frañs, hag a-viskoazh ?

- degas soñj eus an oberoù stourm ouzh an heñvelaat lakaet war sav gant keodedourien, oberourien ha dilennidi pep kumuniezh yezh, istor ha sevenadur, war al lec'h gant ar strollegezhioù lec'hel kement ha dre al lezenn – evel lezenn Molac –, evit anavezout gwirioù embannet gant Disklériadur hollvedel gwirioù Mab Den ha gant an emglevioù etrebroadel hag european. Prizañ ha klask kas war-raok an oberoù-mañ a vo graet da heul iveau.

- goulennouù a vo savet diwar skouerenn Bro Gembre, aet niver ar gembraegerien pell war gresk eno a-drugarez d'ur politikerezh yezh dindan he statut emrenerezh e-barzh Breizh Veur saoznek.

Hag eñv n'eo ket liested ar sevenadur hag al liesyezhegezh, e-barzh diorren padus ha kengred ar blanedenn, ar pennskouer nevez a renk kemer plas mestroni un nebeud stadoù e kevezerezh war goust dazont an denelezh ?

Kemer skiant eus an dalc'hoù evit chañch krenn ar politikerezh eo c'hoant ar c'hendiviz-mañ.

ETHNOCIDES UN TABOU FRANÇAIS

« *La culture prend des formes diverses à travers le temps et l'espace. Cette diversité s'incarne dans l'originalité et la pluralité des identités qui caractérisent les groupes et les sociétés composant l'humanité. Source d'échanges, d'innovation et de créativité, la diversité culturelle est, pour le genre humain, aussi nécessaire qu'est la biodiversité dans l'ordre du vivant* » (article 1 de la Déclaration universelle sur la diversité culturelle de l'UNESCO).

L'UNESCO affirme également que « *la défense de la diversité culturelle est un impératif éthique, inséparable du respect de la dignité de la personne humaine. Elle implique l'engagement de respecter les droits de l'homme et les libertés fondamentales, en particulier les droits des personnes appartenant à des minorités et ceux des peuples autochtones* » (article 4 de la Déclaration).

À l'encontre de la protection de la diversité culturelle, l'ethnocide est un crime qui vise à l'assimilation des groupes, sociétés ou peuples distincts dans la culture d'un pouvoir dominant qui impose sa langue, son histoire, ses traditions et ses expressions culturelles essentiellement à travers un état hégémonique. Les conséquences en sont souvent la perte de liens sociaux, intergénérationnels, la dévalorisation de soi, des formes de traumatismes transmises sur plusieurs générations et qui peuvent se traduire par des pathologies comme l'alcoolisme, la consommation de drogues, les suicides, observés dans de nombreuses populations à travers le monde.

L'objectif du colloque organisé par Kevre Breizh dans le cadre du Réseau européen pour l'égalité des langues ELEN (European Language Equality Network) est double :

- réexaminer les pratiques ethnocidaires de la France vis-à-vis de ses minorités culturelles ou des peuples dont elle refuse de reconnaître les droits fondamentaux en Alsace, en Corse, au Pays Basque, en Bretagne, en Occitanie, en Catalogne, en Flandre, en Savoie, dans les territoires d'outre-mer, ainsi que l'idéologie nationale qui sous-tend ces politiques depuis la Terreur et le rapport sur la nécessité « d'anéantir les patois », la Troisième République colonialiste de Jules Ferry et jusqu'à la note interne Bernabé/Dubourg-Lavroff de l'Éducation nationale de 2019 contre l'enseignement en immersion en langues dites régionales révélée récemment fin août 2021. Depuis son origine cette politique ethnocidaire n'est-elle pas toujours un véritable tabou français ?

- rappeler, évaluer et projeter les actions de résistance à l'assimilation que construisent les citoyens, acteurs et élus des différentes communautés linguistiques, historiques et culturelles que ce soit sur le terrain avec les collectivités territoriales ou par la voie législative – comme la loi Molac - pour la reconnaissance de droits proclamés par la Déclaration universelle des droits de l'Homme et par les conventions internationales et européennes.

- l'exemple du Pays de Galles qui a vu sa population gallophone progresser de façon importante grâce à une politique linguistique dans le cadre de son statut d'autonomie dans la Grande Bretagne anglophone sera interrogé.

La diversité culturelle et le plurilinguisme dans le cadre d'un développement durable et solidaire de la planète ne sont-ils pas le nouveau paradigme qui doit remplacer la domination de quelques États en concurrence au détriment de l'avenir de l'humanité ?

L'ambition du colloque est d'amener à une prise de conscience des enjeux pour un changement radical de politique.

LAZHKENELIOÙ UN TABOU E FRAÑS

MINTINVEZH

9e30 : Degemer.

9e45 : Kinnig an devezh.

9e50 : Termenadur al lazhenel – Yves Plasseraud, Minority Rights Group.

10e00 : Eus al lazhezh skoachet d'un aggiornamento yezh en ur dremen dre ar goudebroadelouriez : damsell hollek, damsell elzasian – Pierre Klein, kelenner, istorour, prezidant Initiative Citoyenne Alsacienne hag Alsace bilingue.

10e20 : Eus an Dispac'h d'ar XXIañ kv. : politikerezhiou ha pleustrou evit bountañ ar galleg war ar c'hwec'hkogn hag an trevadennou kozh – Rozenn Milin, istorourez ha renerez programm Sorosoro evit dielliñ ar yezhoù en arvar dre ar bed.

10e40 : Sevel ar vro hag argas al liested – Jean-Jacques Monnier, istorour, skrivagner levrioù ha pennadoù war istor ha sevenadur Breizh.

11e00 : Frañs heskennet : ar stourm etre dalc'hidi ur galloud kreiz kreñv hag ur Frañs diazezet war an demokratelezh tiriadel o toujañ d'an identelezhioù disheñvel – Mikael Bodlore Penlaez.

11e20 : Lezenniñ al lazhenel – Louis-Georges Tin, Kentañ Ministr Stad Diaspora Afrika.

11e40 : Peseurt politikerezhiou evit skoazellañ an eztaolioù arz ? – Gwennyn Louarn, arzourez kanerez.

12e00 : Diviz gant ar perzhidi ha sintezenn ar mintinvezh.

12e30 : Merenn.

ENDERVEZH

Framm lezenn, politikerezh yezh ha kevredigezh sivil oc'h ober

2e30 : Lezenniñ ar yezhoù rannvro e Frañs : peseurt dazont evit yezhoù Frañs ? Peseurt anaoudegezh er vonreizh ? – Paul Molac, kannad Morbihan.

2e50 : Bro Gembre : emrenerezh hag adnevezadur ar c'hembraeg er bed saoznek – Elin Haf Gruffydd Jones, renerez Kreizenn ar Studioù Meur Kembraek ha Keltiek, Skol Veur Kembre Trinity Saint David, prezidantez rouedad ELEN.

3e30 : Taol genn : petra ober ? Kevredigezh ha strollegezhioù oc'h ober – dileuridi-iadezed Euskadi, Korsika, Elzas, Breizh, strollegezhioù lec'hel : Haizpea Abrisketa (Euskadi, Kontseilua - kuzul aozadurioù sokial an euskareg), Nabila Prigent (eilmaerez evit buhez ar c'hevredigezhioù, an niverel hag ar brezhoneg, Kêr Gemper), Micheli Leccia (prezidant Parlemu Corsu, Korsika) ha tud all...

4e45 : Klozadur ha diawel.

VANNES | 19.03.22 | COLLOQUE

ETHNOCIDES UN TABOU FRANÇAIS

MATIN

9h30 : Accueil.

9h45 : Présentation de la journée.

9h50 : Définition de l'ethnocide – Yves Plasseraud, Minority Rights Group.

10h00 : Du linguicide dissimulé à un franc aggiornamento linguistique en passant par le postnationalisme : aperçu général, aperçu alsacien – Pierre Klein, enseignant, historien, président d'Initiative Citoyenne Alsacienne et d'Alsace bilingue.

10h20 : De la Révolution au XXI^{me} siècle : politiques et pratiques d'imposition du français dans l'hexagone et les anciennes colonies – Rozenn Milin, historienne et directrice du programme Sorosoro de documentation des langues en danger à travers le monde.

10h40 : La construction nationale et le rejet de la diversité – Jean-Jacques Monnier, historien, auteur d'ouvrages et d'articles sur l'histoire et la culture bretonne, éditions Skol Vreizh.

11h00 : La France charcutée : le combat entre les tenants d'un pouvoir central fort et une France fondée sur la démocratie territoriale respectant les différentes identités – Mikael Bodlore Penlaez.

11h20 : Légiférer sur l'éthnocide – Louis-Georges Tin, Premier Ministre de l'État de la Diaspora Africaine.

11h40 : Quelle politique de soutien aux expressions artistiques ? – Gwennyn Louarn, artiste chanteuse.

12h00 : Débat avec les participants et synthèse de la matinée.

12h30 : Déjeuner.

APRÈS-MIDI

Cadre légal, politique linguistique et société civile en action

14h30 : Légiférer sur les langues régionales en France : quel avenir pour les langues de France ? Quelle reconnaissance constitutionnelle ? – Paul Molac, député du Morbihan.

14h50 : Le Pays de Galles : autonomie et renouveau du gallois dans le monde anglophone – Elin Haf Gruffydd Jones, Directrice du Centre des Hautes Études Galloises et Celtiques, Université du Pays de Galles Trinity Saint David, Présidente du Réseau ELEN.

15h30 : Table ronde : que faire ? Société et collectivités en action – représentant·e·s d'associations du Pays Basque, de Corse, d'Alsace, de Bretagne, de collectivités locales : Haizpea Abrisketa (Pays basque, Kontseilua - conseil des organismes sociaux de la langue basque), Nabila Prigent (adjointe à la vie associative, au numérique et à la langue bretonne, Ville de Quimper), Micheli Leccia (président de Parlemu Corsu, Corse) et autres...

16h45 : Conclusions et perspectives.

ENSKRIVADURIOÙ • INSCRIPTIONS

https://cutt.ly/colloque_ethnocides



19.03.22

9e30AK • 5e30GK
9h30 • 17h30

Skol Veur Kreisteiz Breizh
Kampus Toc'hanig
stared André Lwoff
56000 GWENED
BREIZH

Université de Bretagne Sud
Campus Tohannic
rue André Lwoff
56000 VANNES
BRETAGNE



MONT E DAREMPRED • CONTACTS

kevrebreizh@kevrebreizh.bzh
+33(0)6.09.99.08.56

Aozet gant • Organisation
Kevre Breizh
European Language Equality Network

